

MAHKAMAH TINGGI,
BANGUNAN SULTAN ABDUL SAMAD,
JALAN RAJA,
50506 KUALA LUMPUR.

Bil: (58)dlm.JK/MA 16
Jilid.II
Tarikh: 27 Jun, 1994.

Hakim Kanan/Hakim,
Mahkamah Sesyen,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Timbalan Pendaftar/
Penolong Kanan Pendaftar,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Majistret,
Mahkamah Majistret,
SEMENANJUNG MALAYSIA.

Tuan/Puan,

PEKELILING PENDAFTAR NO. 5 TAHUN 1994

Pertukaran Gelaran Akibat Pindaan Kepada
Perlembagaan Persekutuan (Akta A885)

Saya dengan segala hormatnya diarah oleh Y.A.A. Hakim Besar malaya untuk memaklumkan bahawa pindaan-pindaan kepada Perlembagaan Persekutuan (Akta A885) telah mula berkuatkuasa pada 24.6.1994.

2. Dengan berkuatkuasanya pindaan-pindaan tersebut, gelaran-gelaran bagi Mahkamah dan jawatan yang sekarang ini digunakan, seperti yang dinyatakan di ruang (1) adalah digantikan dengan gelaran-gelaran baru, seperti yang dinyatakan di ruang (2) di bawah ini:

<u>Ruang (1)</u> <u>Gelaran Sekarang</u>		<u>Ruang (2)</u> <u>Gelaran Baru</u>
1. Mahkamah Agung	-	Mahkamah Persekutuan.
Supreme Court	-	Federal Court.
2. Ketua Hakim Negara Mahkamah Agung	-	Ketua Hakim Negara. Mahkamah Persekutuan.
Lord President of the Supreme Court	-	Chief Justice of the Federal Court.


- 2 -

- | | | |
|--------------------------------------|---|--|
| 3. Hakim Besar Malaya | - | Hakim Besar Malaya. |
| Chief Justice
High Court, Malaya. | - | Chief Judge
High Court, Malaya. |
| 4. Hakim Besar Borneo | - | Hakim Besar
Sabah dan Sarawak. |
| Chief Justice
High Court, Borneo | - | Chief Judge
High Court,
Sabah and Sarawak. |

Sekian, terima kasih.

" BERKHIDMAT UNTUK NEGARA "

Saya yang menurut perintah,


(RAMLY BIN HJ. ALI)
Pendaftar,
Mahkamah Tinggi Malaya,
Kuala Lumpur.

s.k.

Y.A.A. Ketua Hakim Negara.

Y.A.A. Hakim Besar Malaya.

Y.A.A. Hakim Besar Sabah dan Sarawak.

Y.A. Hakim-Hakim Mahkamah Persekutuan.

Y.B. Peguam Negara Malaysia.

Y.A. Hakim/Pesuruhjaya Kehakiman,
Mahkamah Tinggi Malaya.

Ketua Pendaftar, Mahkamah Persekutuan Malaysia.

Ketua Setiausaha, Kementerian Undang-Undang Malaysia.

Semua Penasihat Undang-Undang Semenanjung Malaysia.

- 3 -

Pengerusi, Majlis Peguam.

Pengarah Urusan, Malayan Law Journal (Pte) Ltd.,
1302-1304, Shenton House, Shenton Way, Singapore 0106.

Current Law Journal, Wisma CLJ,
221 Jalan Negara Dua, Taman Melawati,
53100 SELANGOR.

Perpustakaan, Mahkamah Persekutuan, Kuala Lumpur.

RHA/feh